

1. Mëë ci Kuoth rik bæñuan bèn jäkä Pÿ-ru kænæ Ji Yi-jip, ci Pÿ-ru Gaat Ith-rÿl bèn pàl wä raar thin?  
-Šèth.

2. Riæk in jœak ëe ci Kuoth æ jàk æ riæk ñu?  
-Æ riæk im bi kèi gan Ji Yi-jip kænæ lèikiæn diaal näk.

3. Mi bi Gaat Ith-rÿl kään lith, æ ñu mi bi kænæ dhil tit æ goea?  
-Ba ñut Kuøeth dhil luøeth.

4. Æ ñu mi ci Kuoth æ làr Gaat Ith-rÿl i ba làt kæ šoo /ci kèi gankiæn bi læ liu?  
-Bikæ ruadh dÿyl rœmä kiæ böö mi mœ ruœen kæl kæ /thil guär puœœnydæ dhil mæk.  
-Bikæ ruadh dÿyl dhil näk, kæ ba riæmdæ gam kæ thak.  
-Bikæ riæmdæ dhil rœath thöö duèl nhial kænæ raañkæ cieenikiæn.  
-Bikæ dhil tè duèl mi tè thökdæ kæ riæm.  
-/Ci kæ cœw dÿyl bi dhil tòl.

5. Mi /kèn Gaat Ith-rÿl min ci Kuoth æ lar làt cèt kæ min cæ lar, æ ñu mi dè tuœœk kæ kæ?  
-Bi riæk bèn kæ Kæ, kæ bi kèikiæn dhil liu.

6. Bi Kuoth æ nhœk i bi naath ro kän kæ duœœp in gor kænæ?  
-Šèth.

7. Kæ æ poor indiæn kärœa mi la pòòr mi dè kœn kän œ?  
-Æ pòòr Kuøeth.

8. Mi ci Gaat Ith-rÿl ñuœt Kuøeth luøeth, æ ñu mi dè Kuothæ làt?  
-Ci Kuoth æ lar i /ci riæk bi bèn kæ kæ, kæ /ci kèikiæn bi liu.

9. Ci Kuoth këi gan Ji Yi-jip näk cèt kæ mëë cæ lar?

-Juää.

10. Cuæ tè kæ kçç Gan Ith-rÿl mi cu liu?

-Šèth.

11. Kä æ ñu cuæ /thil kçç Gan Ith-rÿl mi cu liu œ?

-Kæ šoo ci Gaat Ith-rÿl Kuoth luøeth kä cu kæ riæm rœath thöö duel nhial kænæ raañkæ cieenikiæn.

12. Kä kæ šoo ci Gaat Ith-rÿl Kuoth bëñ luøeth, ci Kuoth riætdæ tit kä cuæ thuuk dueli Gan Ith-rÿl bëñ bäl ænëë?

-Juää.

13. Kä kæ kør kä mëë ci kçç Pÿ-ru kænæ këi gan Ji Yi-jip diaal liu, æ ñu mi ci Pÿ-ru jæ lät?

-Cu Pÿ-ru Gaat Ith-rÿl löny.

14. De Pÿ-ru kiæ rami dœñ tÿyr kæ Kuoth kä dèræ tiam?

-Šèth.

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl kän ræi ciæñä kuaanyä kænæ Pÿ-ru, kä cuæ Gaat Ith-rÿl both raar kä Yi-jip.

-Æ mun indiæn bòth Kuoth Gaat Ith-rÿl thin œ?

-Kuoth bòthæ Gaat Ith-rÿl jœk muun Kan-aan.

-Kan-aan æ mun ëë ci Kuoth æ lär Ab-ram, Ai-dhæk, kæ Jæ-kœb, æmäni kuikiæn diaal.

-Mëë pai Gaat Ith-rÿl cöp kä Yi-jip, kæ næi ti 70 käro.

-Tämæ, kæ kør kä mëë ci kæ cieñ kä Yi-jip kæ run ti 400, ci Gaat Ith-rÿl la næi ti mil-yioni ræw.

-Kä cu Kuoth næi ti mil-yioni ræw bòth idi?

Kuænæ Šoth 13:21-22

21-Kæ cäñdääär bòth KUÄÄR Gaat Ith-rÿl kæ ñuøel puørä mi la bòth kæ dupdiæn kæ cäñdääär kæ wääär la tæ kæ ñuøel maac mi pæt mi la mööc kæ buay, kæ šoo dè kæ jàl kæ wääär kiæ cäñdääär.

22-Kä /kèn ñuøel puørä cànñ dàar kiæ ñuøel puørä wàr mèt tè jœær kæ cänñ kæl guäth in tè naath thin.

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl bòth idi kæ cäñdääär?

-Kæ ñuøel puørä.

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl bòth idi kæ wääär?

-Kæ ñuøel puørä maac mi pæt.

-Mi /kèn Kuoth Gaat Ith-rÿl bòth, de guààth in wäkæ thin ñàc?

-Šèth.

-Mi /kèn Kuoth Gaat Ith-rÿl bòth, æ ñu mi dè tuœæk kæ kæ?

-Dè kæ bath kæ liu kæ.

-Kæ šoo nhœk Kuoth Gaat Ith-rÿl, cuæ kæ bòth kæ šoo /ci kæ bi bath kæ /ci kæ bi liu.

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl bòth thök Kiÿyr in Lual.

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl jiok i bikæ lœœñ æ määth, thök Kiæær in Lual.

Kuænæ Šoth 14:1-3

1-Kä cu KUÄÄR Mu-thæth jiok,  
2-“Jiokni Gaat Ith-ryl i bikæ yiën gækä Pæ-rudh, kam Mig-dol kænæ yiër. Kä bikæ yiën gækä yiëer, min car œ kæ Bal Dhæ-pön.  
3-Kä bi Pÿ-ru jæ car i, ‘ci Gaat Ith-ryl bath ræi rool kæ šoo doœœ ci wicdiæn yièec, dädœaar dæækä æn wani.’

-Kä æ ñu ci Kuoth Gaat Ith-ryl both thöö pòmä Kiæær in Lual œ?

-Kuoth göðræ šoo bæ jæ nyuœth Ji Yi-jip kænæ Gaat Ith-ryl i æ jæn Kuoth kärœa.

-Æ ña mi ci Kuoth jiok i bi Pÿ-ru lœ cär?

-/Thilæ raan.

-Kä ci Kuoth æ ñac idí i bi Pÿ-ru lœ cär?

-Kuoth ñäcæ cär Pÿ-ru diaal ni mëë /kèn Pÿ-ru kæ ni car.

-Kuoth ñäc cär kœn ni mëë /kànæ kæ ni car.

-Kuænæ min ci Pÿ-ru jæ lar:

#### Kuænæ Šoth 14:5-9

5-Mëë ca kuäär Yi-jip in diit jiok i ci naath ro bar, cu Pÿ-ru kænæ ji kœaræ wicdiæn car kä cu kæ wèè, “Kä æ ñu mi canæ lät œ? Canæ Gaat Ith-ryl pàl wä kä canæ lättdiæn tim!”

6-Kä cu Pÿ-ru rièy kooræ rialikä kænæ ræmdæ.

7-Cuæ ræm koor riàthni ti bum ni kæn ti tœ 600 rialikä, æmäni duœth ræm koor Ji Yi-jip kæliw, kä tè kæn diaal kæ kuàrkiæn.

8-Ci KUÄÄR lœc Pÿ-ru min la kuäär Yi-jip in diit jakä bum, kä cuæ wä kœær Gan Ith-ryl, jälæ kæ lœc buœm ëë ci Kuoth æ kàm käe.

9-Cu riàth jiook koori Pÿ-ru, kæ ræm in jäl kæ jiòök koor, æ mäni ræm in jäl kæ piny kä Yi-jip kæliw-wä kœær Gan Ith-ryl kä cuœ kæ wä dòt niæ wanœ gækä yiëer kä Pæ-ruth, carä Bal Dhæ-pon.

-Ci Pÿ-ru jæ car i bæ Gaat Ith-rÿl wä nyøk kæ kàp.

-Kæ kui æmœ, cu Pÿ-ru ræmdæ röl, kä cu kæ wä kæ šoo ba Gaat Ith-rÿl wä nyøk kæ kàp.

-Æ ña mi bòòth Pÿ-ru kæ šoo bæ Gaat Ith-rÿl wä nyøk kæ kàp?

-Æ Ciæ-tan.

-Kä æ ñu gor Ciæ-tanæ i bæ Gaat Ith-rÿl nyøk kæ kàp œ?

-Ciæ-tan góðræ šoo bæ Gaat Ith-rÿl bath.

-Æ ñu mi ci Gaat Ith-rÿlæ lät mëë ci kæ Pÿ-ru næn bék kæ šoo bæ kæ bén nyøk kæ kàp?

Kuænæ Šoth 14:10a kænæ 11-12

10-Kä mëë ci Pÿ-ru wè kæ thiàk, cu Gaat Ith-rÿl liææc, kä nýnkæ Ji Yi-jip, ti bëè kœceriæn.

11-Kä cu kæ Mu-thæth jiok, "/thil šœw kœak kunyä kä Yi-jip œ jæn ænœ nòñi kœ raar dädœaar œ kæ šoo bakœ bén liu thin?  
Æ ñu mi ci lät kä kœ tämæ kæ nòñda raar kä Yi-jip?

12-Kœn kä kœ ji jiok kä Yi-jip i, 'Pälíkœ tàada; kä jaknikœ kä lätkœ Ji Yi-jip ikä'? Dè gœaa ni jæn kä kœ æn šoo dèkœ Ji Yi-jip  
lätikä kä liada dädœaar!"

-Cu Gaat Ith-rÿl Mu-thæth bæl, kä wákæ i gœani cianda kä Yi-jip.

-Kä mëë ci Gaat Ith-rÿl Kuoth næn cæ rik dàñ wäl lät muun Yi-jip, cu kæ ñöt kæ mi /kàn Kuoth ñäth thin.

-/Kèn Gaat Ith-thÿr Kuoth ñäth, kä Mu-thæth ñääthæ Kuoth.

-Mæmæ æ min ci Mu-thæth jæ lär Gaat Ith-rÿl:

13-Cu Mu-thæth naath löt, "/Cuœræ dual, Cuœñ æ æ bum kä bia kàn in ci KUÄÄR æ rialikä kæ kuidun næn æn wàlæ. Ji Yijip titi nænæ æn wàlæ mæ /cia kæ bi nyæk kæ nèn.

14-Bi KUÄÄR kor tær kæ kuidun; góðræ ni cuœndun kärœa."

-Dè Gaat Ith-rÿl ro luäñ kæ kàn kæn käro?

-Šèth.

-Kä æ ñu ci Gaat Ith-rÿl ro dè luäñ kæ kàn kæn käro mœ?

-Tè Kir in Lual nhiamdiæn, tè pääm gèèknikiæn kä rææw, kä tè ræm Pÿ-ru jœwdiæn.

-Cæ Gaat Ith-rÿl yuœn guäth kææl.

-Kä æ ña kärœa mi dè Gaat Ith-rÿl kän œ?

-Æ Kuoth.

-Mëe ca A-dœm kænæ Yip yuœr raar kakä Æ-dÿyn, cu kæ /thil luäñ mi dè löt kæ jœk ræi kakä.

-Æ Kuoth kärœa mi dè duœœp lät mi dè kæ kän.

-Mëe ca Ai-dhæk tètkæ kænæ ciokæ yian, kä cu ñœm Ab-ram tè nhial kæ šoo bæ jæ ñöt, cu Ai-dhæk /thil luäñ mi dèræ kääni rœ.

-Æ Kuoth kärœa mi cu duœœp lät kæ šoo bæ Ai-dhæk kän.

-Tämæ cæ Gaat Ith-rÿl göl, /thilæ duœœp mi dè kääni ro.

-Æ Kuoth kärœa mi dè duœœp lät mi dèræ kääni Gaat Ith-rÿl.

-Cèt kæ min tèni Kuoth kæ luàñ mi dèræ kään ni Gaat Ith-rýl kärœa, inœ bæ tè Kuoth kæ luàñ mi dèræ kään ni ji.

-Ci Kuoth duœœp bèn rialikä kæ kàn Gan Ith-rýl?

Kuænæ Šoth 14:21-22

21-Kä cu Mu-thæth tètdæ riæny yiér, kä kæ jæn wäär æ mœ kæliw cu KUÄÄR jiœm känyä càn jakä put kä cuæ yiér dààk ni däär æ bæ koot. Kæ šoo ci pi ro dààk,

22-kä cu Gaat Ith-rýl jàl kòötä ræi kiÿyr, kä tèni pi thin æ la päny cuèècdiæn kænæ camdiæn.

-Ci Kuoth Kir in Lual jakä mi bi rœ læp kæ šoo bæ duœœp guèny kæ kui jàl Gan Ith-ræl.

-Bumæ kä Kuoth kæ šoo dèræ Kir in Lual læp?

-Šèth.

-Kä æ ñu /cæ bum kä Kuoth i dèræ Kir in Lual læp œ?

-Kæ šoo Kuoth æ jæn cak Kir in Lual œ.

-Kæ šoo Kuoth æ jæn kuäär yiëri diaal.

-Kæ šoo Kuoth bum ni jæn kä ti diaal, kä lätæ ti diaal.

-Cu Gaat Ith-rýl æ tök kæ mi jiathkæ Kir in Lual.

-Kä Pÿ-ru bæ kæ šoo bæ Gaat Ith-rýl nyœk kæ kàp, æ ñu mi ci Kuoth æ lät kæ šoo bæ Gaat Ith-rýl gañ?

Kuænæ Šoth 14:19-20

19-Kä cu jààk Kuøeth, mi jäl kææl kæ ræm Gan Ith-rýl nhiam, rœ rit kä cuæ wä jàl jœwdiæn. Kä cu ñuœl puœræ jiæn

nhiamdiæn kä cæ wä cuœñ kamdiæn.

20-Kam rým Ji Yi-jip kænæ Gaat Ith-rýl, kæ jæn wäär æ mœ cu puär æ dààk cuæ tè kæ muuth pèèk kæl kæ buœyæ pèèk in dœñ, cuæ /thil rami cu thièèk kæ ramœ kæ jæn wäär æmœ kæliw.

-Ci Kuoth puär kueñ kam Gan Ith-rýl kænæ ræm Pÿ-ru.

-Buœy puaar ræi Gan Ith-rýl kæ cölæ nhiam Pÿ-ru kænæ ræmdæ.

-Kä min ñöt puär mi kumæ guàath in tè Pÿ-ru thin kænæ ræmdæ, cu kæ ñöt kæ mi guœær kæ Gaat Ith-rýl.

-Cu Pÿ-ru kænæ ræmdæ Gaat Ith-rýl guœær ni ræi Kiÿyr in Lual.

#### Kuænæ Šoth 14:23

23-Kä cu Ji Yi-jip wä kœœriæn, kæ cu Pÿ-ru kænæ ræm kooræ kæliw kæ guœær æ mäni ræi yiëer.

-Kä æ ñu mi ci Kuoth æ lät mœë ci Pÿ-ru Gaat Ith-rýl guœær ni ræi Kiæær in Lual?

#### Kuænæ Šoth 14:24-28

24-Kæ kam wàri dàñ ræw cu KUÄÄR liææc ræi puœrä maac kæ cuæ Ji Yi-jip wicdiæn yic.

25-Cuæ ciok riàthinkiæn jakä dòth kæ ro kæ Šoo bi jàliæn tè riäl-riäl. Kä cu Ji Yi-jip wèè, “Wöcnæ ro nhiam Gan Ith-rýl! Ci KUÄÄR kor tær kæ kuidiæn kæ Ji Yi-jip.”

26-Kä cu KUÄÄR Mu-thæth jiok, “Rinyni tètdu yiër kæ šoo bi pi ro nyœk kæ lœc guäthdiæn kæ bi Ji Yi-jip kæ riàth koorikiæn kænæ ræmdæ cu muaa yiër.”

27-Kä cu Mu-thæth tètdæ cu riny wii kiÿyr, kæ thök bakä cu yiër lœc lonyädæ min wèn. Kä min šoen Ji Yi-jip kæ bar kæ ro /kènæ cöp; kæ cu KUÄÄR kæ yœat yiër.

28-Cu pi ro luœc jœk kæ cuœ riàth kænæ lathkeeri kænæ jæn ræm Pÿ-ru kæliw tè ca Gaat Ith-rýl guœær ræi kiÿyr muœy kæ pië. Cuæ /thil rami cu la kän.

-Ci Kuoth Pÿ-ru kænæ ræmdæ muœy ræi Kijyr in Lual.

-Kä cuæ /thil ram kæl mi cu la kän thin.

-Mëe ci Pÿ-ru nyieeny kæ Kuoth cuæ Kuoth bën jöc?

-Šèth.

-Kä æ ña mi dë nyieeny kæ Kuoth kæ dëræ Kuoth jöc œ?

-/Thilæ raan.

-Cuæ tè kæ rami cu liu kæ Gaat Ith-rÿl?

Kuænæ Šoth 14:29-30

29-Kä cu Gaat Ith-rÿl jàl ræi yiëer æ cæ koot, æ tækæ kæ pány piini cuèècdiæn kænæ camdiæn.

30-Kæ jæn cäñ æ mœ cu KUÄÄR Gaat Ith-rÿl kän kæ Ji Yi-jip, kæ cu Gaat Ith-rÿl Ji Yi-jip næn æ cikæ liu thöö waath.

-Kä cuæ /thil ram kæl kæ Gaat Ith-rÿl mi cu liu.

-Kä æ ñu cuæ thil ram kæl kæ Gaat Ith-rÿl mi cu liu œ?

-Kæ Šoo ci Kuoth kæ gañ.

-Kä æ ñu ci Kuoth Gaat Ith-rÿl gañ œ?

-Ci Kuoth Gaat Ith-rÿl gañ kæ šoo cæ jæ lar i bæ Kään jàk kæ Ab-ram kænæ Gaat Ith-rÿl.

-Kä ci Kuoth Gaat Ith-rÿl gañ bæ kæ šoo göræ jæ i bæ Ruacdæ jàk, min mœ Bayböl, kæ ji wiec muœœn diaal kæ duœœp Ab-ram kænæ Gaat Ith-rÿl.

-Mi canæ Kuoth ñäth, bi Kuoth kœn kän.

-Kä mi /canæ Kuoth bi ñäth, /ci Kuoth kœn bi kän.